

Shelach Number 13.1-15.41

Hebrew courtesy **Davka Writer Tools**

Copyright © 1996 - 2008 Davka Corporation and Judaica Press

<http://davka.com>

Transliteration by **Rabbi David Hall**

Please excuse typos. Hebrew is often not able to be transliterated by the standard rules. Therefore we select the closest phonetic options we can to equate the Hebrew sounds to English. Sometimes it just doesn't work but we give it our best.

Translation

THE NEW KING JAMES VERSION (NKJV)

Published by

Thomas Nelson, Inc.

Courtesy PC Study Bible

Copyright © 1988-2008 Biblesoft Incorporated

<http://biblesoft.com>

[פרשת שלח] א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:

Vayedaber Adonay el-Moshe lemor.

13 And the Lord spoke to Moses, saying,

ב שְׁלַח־לְךָ אֲנָשִׁים וַיִּתְּרוּ אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר־אֲנִי נֹתֵן לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ אֶחָד
אִישׁ אֶחָד לְמִטֵּה אֲבֹתָיו תִּשְׁלָחוּ כָּל נְשִׂיא בְּהֵם:

Shlach-lecha anashim veyaturu et-erets Kanaan asher-ani noten livney Yisrael ish echad ish echad lemata avotav tishlachu kol nasi vahem.

2 "Send men to spy out the land of Canaan, which I am giving to the children of Israel; from each tribe of their fathers you shall send a man, every one a leader among them."

ג וַיִּשְׁלַח אַתֶּם מֹשֶׁה מִמִּדְבַּר פָּאֲרָן עַל־פִּי יְהוָה כָּל־אֲנָשִׁים רָאשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל הֵמָּה:

Vayishlach otam Moshe mimidbar Paran al-pi Adonay kulam anashim rashey vney-Yisrael hema.

3 So Moses sent them from the Wilderness of Paran according to the command of the Lord, all of them men who were heads of the children of Israel.

ד וְאֵלֶּה שְׁמוֹתֵם לְמִטֵּה רְאוּבֵן שְׁמוּעַ בֶּן־זַכּוּר:

Veele shmotam lemata Reuven Sha mua ben-Zakur.

4 Now these were their names: from the tribe of Reuben, Shammua the son of Zaccur;

ה לְמִטֵּה שִׁמְעוֹן שַׁפְט בֶּן־חֹרִי: ו לְמִטֵּה יְהוּדָה כָּלֵב בֶּן־יִפְנֵה:

Lemata Shimon Shafat ben-Chori. Lemata Yehuda Kalev ben-Yefuneh.

5 from the tribe of Simeon, Shaphat the son of Hori; 6 from the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh;

ז לְמִטֵּה יִשָּׂשכָר יִגָּאֵל בֶּן־יוֹסֵף: ח לְמִטֵּה אֶפְרַיִם הוֹשֶׁעַ בֶּן־נּוּן:

Lemata Yisachar Yigal ben-Yosef. Lemata Efrayim Hoshea bin-Nun.

7 from the tribe of Issachar, Igal the son of Joseph; 8 from the tribe of Ephraim, Hoshea the son of Nun;

ט לְמִטֵּה בִּנְיָמִן פִּלְטִי בֶּן־רַפּוּא: י לְמִטֵּה זְבוּלֹן גַּדִּיאֵל בֶּן־סוּדִי:

Lemata Vinyamin Palti ben-Rafu. Lemata Zvulun Gadiel ben-Sodi.

9 from the tribe of Benjamin, Palti the son of Raphu; 10 from the tribe of Zebulun, Gaddiel the son of Sodi;

יא לְמִטֵּה יוֹסֵף מְנַשֶּׁה גַּדִּי בֶּן־סוּסִי: יב לְמִטֵּה דָן עַמִּיאֵל בֶּן־גַּמְלִי:

Lemata Yosef lemate Menashe Gadi ben-Susi. Lemate Dan Amiel Ben-Gemali.

11 from the tribe of Joseph, that is, from the tribe of Manasseh, Gaddi the son of Susi;

12 from the tribe of Dan, Ammiel the son of Gemalli;

יג לְמִטֵּה אֲשֶׁר סֶתוּר בֶּן־מִיכָאֵל: יד לְמִטֵּה נַפְתָּלִי נַחְבִּי בֶּן־וּפְסִי:

Lemata Asher Setur ben-Michael. Lemate Naftali Nachbi ben-Vafsi.

13 from the tribe of Asher, Sethur the son of Michael;

14 from the tribe of Naphtali, Nahbi the son of Vophsi;

טו לְמִטֵּה גָד גְּאוּאֵל בֶּן־מָכִי:

Lemate Gad Geuel ben-Machi.

15 from the tribe of Gad, Geuel the son of Machi.

טז אֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־שָׁלַח מֹשֶׁה לְתוֹר אֶת־הָאָרֶץ וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לְהוֹשֶׁעַ
בֶּן־נּוּן יְהוֹשֻׁעַ:

Ele shmot haanashim asher-shalach Moshe latur et-haarets vayikra Moshe le-Hoshea bin-Nun Yehoshua.

16 These are the names of the men whom Moses sent to spy out the land. And Moses called Hoshea the son of Nun, Joshua.

יז וַיִּשְׁלַח אֹתָם מֹשֶׁה לְתוֹר אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם עָלוּ זֶה בְּנֹגֵב וְעַלִּיתֶם
אֶת־הָהָר׃

Vayishlach otam Moshe latur et-erets Kenaan vayomer alehem alu ze baNegev vaalitem et-hahar.

17 Then Moses sent them to spy out the land of Canaan, and said to them, "Go up this way into the South, and go up to the mountains,

יח וּרְאִיתֶם אֶת־הָאָרֶץ מֵהָהוּא וְאֶת־הָעָם הַיֹּשֵׁב עָלֶיהָ הֲחִזָּק הוּא הֲרַפָּה
הַמְעַט הוּא אִם־רַב׃

Ureitem et-haarets mah-hi veet-haam hayoshev aleyha hechazak hu harafe hameat hu im-rav.

18 and see what the land is like: whether the people who dwell in it are strong or weak, few or many;

יט וּמָה הָאָרֶץ אֲשֶׁר־הוּא יֹשֵׁב בָּהּ הַטּוֹבָה הוּא אִם־רָעָה וּמָה הָעָרִים אֲשֶׁר־הוּא
יוֹשֵׁב בְּהִנָּה הַבְּמַחֲנִים אִם בְּמִבְצָרִים׃

Uma haarets asher-hu yoshev ba hatova hi im-raa uma hearim asher-hu yoshev bahena habemachanim im bemivtsarim.

19 whether the land they dwell in is good or bad; whether the cities they inhabit are like camps or strongholds;

כ וּמָה הָאָרֶץ הַשְּׂמֵנָה הוּא אִם־רָזָה הַיֹּשֵׁבָה עַל אִם־אֵין וְהִתְחַזְקֹתֶם וּלְקַחְתֶּם
מִפְּרֵי הָאָרֶץ וְהַיְמִים יְמֵי בְּכוּרֵי עֲנָבִים׃

Uma haarets hashmena hi im-raza hayesh-ba ets im-ayin vehitchazaktem ulekachtem mipri haarets vehayamim yemey bikurey anavim.

20 whether the land is rich or poor; and whether there are forests there or not. Be of good courage. And bring some of the fruit of the land." Now the time was the season of the first ripe grapes.

[שני] כֹּא וַיַּעֲלוּ וַיִּתְּרוּ אֶת־הָאָרֶץ מִמִּדְבַּר־צֵן עַד דְּרָחֵב לְבָא חַמַּת׃

Vayaalu vayaturu et-haarets mimidbar-Tsin ad-Rechov levo Chamat.

21 So they went up and spied out the land from the Wilderness of Zin as far as Rehob, near the entrance of Hamath.

כב וַיַּעֲלוּ בְּנֹגֵב וַיָּבֵאוּ עַד־חֶבְרוֹן וְשָׁם אַחִימָן וְשַׁי וְתַלְמִי וְלִידֵי הָעֲנָק וְחֶבְרוֹן
שָׁבַע שָׁנִים נְבִנְתָה לְפָנָי צֵעַן מִצָּרִים׃

Vayaalu vaNegev vayavo ad-Chevron vesham Achiman Sheshay veTalmay yelidey haAnak veChevron sheva shanim nivneta lifney Tsoan Mitsrayim.

22 And they went up through the South and came to Hebron; Ahiman, Sheshai, and Talmai, the descendants of Anak, were there. (Now Hebron was built seven years before Zoan in Egypt.)

כג וַיָּבֵאוּ עַד־נַחַל אֶשְׁכּוֹל וַיְכַרְתּוּ מִשָּׁם זְמוּרָה וְאַשְׁכּוֹל עֲנָבִים אֶחָד וַיִּשְׂאֶהוּ
בְּמוֹט בְּשָׁנִים וּמִן־הַרְמָנִים וּמִן־הַתְּאֵנִים׃

Vayavou ad-Nachal Eshkol vayichretu misham zmora veeshkol anavim echad vayisauhu vamot bishnayim umin-harimonim umin-hateenim.

23 Then they came to the Valley of Eshcol, and there cut down a branch with one cluster of grapes; they carried it between two of them on a pole. They also brought some of the pomegranates and figs.

כד לַמָּקוֹם הַהוּא קָרָא נַחַל אֶשְׁכּוֹל עַל אֲדוֹת הָאֶשְׁכּוֹל אֲשֶׁר־כָּרְתּוּ מִשָּׁם בְּיַד
יִשְׂרָאֵל׃

Lamakom hahu kara Nachal Eshkol al odot haeshkol asher-kartu misham beney Yisrael.

24 The place was called the Valley of Eshcol, because of the cluster which the men of Israel cut down there.

כה וַיָּשׁוּבוּ מִתּוֹר הָאָרֶץ מִקֶּץ אַרְבָּעִים יוֹם׃

Vayashuvu mitur haarets mikets arbaim yom.

25 And they returned from spying out the land after forty days.

כּוּ וַיֵּלְכוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־כָּל־עֵדֻת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־מִדְבַּר פָּאֲרָן
קַדְשָׁה וַיִּשִׁיבוּ אֲתָם דְּבַר וְאֶת־כָּל־הַעֲדָה וַיִּרְאוּם אֶת־פְּרֵי הָאָרֶץ:

*Vayelchu vayavou el-Moshe veel-Aharon veel-kol-adat beney-Yisrael el-midbar Paran Kadesha vayashivu otam
davar veet-kol-haeda vayarum et-pri haarets.*

26 Now they departed and came back to Moses and Aaron and all the congregation of the children of Israel in the Wilderness of Paran, at Kadesh; they brought back word to them and to all the congregation, and showed them the fruit of the land.

כִּי וַיִּסְפְּרוּ־לוֹ וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹן אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ וְגַם זָבַת חֶלֶב וּדְבַשׁ הִוא
זֶה־פְּרִיָּהּ:

Vayesapru-lo vayomeru banu el-haarets asher shlachtanu vegam zavat chalav udvash hi vezeh-piryah.

27 Then they told him, and said: "We went to the land where you sent us. It truly flows with milk and honey, and this is its fruit.

כִּח אֲפֹס כִּי־עַז הָעֵם הַיֹּשֵׁב בְּאֶרֶץ וְהָעָרִים בְּצֻרוֹת גְּדֹלוֹת מְאֹד וְגַם־יְלָדֵי הָעֵנָק
רְאִינוּ שָׁם:

Efes ki-az haam hayoshev baarets vehearim betsurot gedolot meod vegam-yelidey haanak rainu sham.

28 Nevertheless the people who dwell in the land are strong; the cities are fortified and very large; moreover we saw the descendants of Anak there.

כֹּט עַמְלֵק יוֹשֵׁב בְּאֶרֶץ הַנֶּגֶב וְהַחִתִּי וְהַיְבוּסִי וְהָאֱמֹרִי יוֹשֵׁב בְּהָר וְהַכְּנַעֲנִי יוֹשֵׁב
עַל־הַיָּם וְעַל יַד הַיַּרְדֵּן:

*Amalek yoshev beerets haNegev vechaChiti vechaYevusi vechaEmori yoshev bahar vechaKnaani yoshev al-hayam veal
yad haYarden.*

29 The Amalekites dwell in the land of the South; the Hittites, the Jebusites, and the Amorites dwell in the mountains; and the Canaanites dwell by the sea and along the banks of the Jordan."